

کے ساتھ اس کے خلاف کھڑا ہونے کے قابل بناؤ۔ اوپر جن دو مسائل کا نام لکھا گیا ہے وہ ہمارے ایمان و اخلاق اور ہمارے سیاسی و معاشی رویوں اور ہمارے بین الاقوامی اقدامات میں کچھ بھی مدد نہیں دیتے۔

بس اس کے سوا ان پر کچھ اور تبصرہ کرنا ضروری معلوم نہیں ہوتا۔ مناظرہ بازانہ بحثوں سے ہمارے اندر دلچسپی پائی ہی نہیں باقی۔

ترجمہ القرآن الکریم پارہ اقل | از عبید اللہ عبید۔ ناشر: ادارہ تعلیم عربی گوجرانوالہ
ملنے کا پتہ: ادارہ خدمتِ خلق۔ جی۔ ٹی روڈ۔ گوجرانوالہ۔

اس ترجمے کا انداز یہ ہے کہ آیت کے نیچے لفظوں کا لفظی ترجمہ پہلے لکھا گیا ہے، پھر با محاورہ عبارتیں، زبانِ سلیس، مگر طباعت گچھ بیچ، البتہ ٹائٹل آرٹ پیس کا۔

خصوصی معذرت

رہا کہ ترتیب کی تکمیل کرتے ہوئے تبصرہ و کتب کا دائرہ محدود کرنا پڑا اور حکمتِ اسید مودودیؒ بھی شامل نہیں ہوئے۔ نیز محترمی اسعد گیلانی صاحب کا کتابت شدہ مضمون "مٹی ایک جہتی کی بنیادیں" شامل نہ کیا جاسکا۔ متعلقہ رفقاء احباب درگزر فرمائیں۔ (نہ۔ ص ۷)